

B-2F56-F

Convenio de Donación de USAID No. 527-0402
USAID Grant Agreement No. 527-0402

ENMIENDA No. UNO
AMENDMENT No. ONE

AL
TO THE

CONVENIO DE DONACION DE OBJETIVO ESTRATEGICO
STRATEGIC OBJECTIVE GRANT AGREEMENT

ENTRE
BETWEEN

LA REPUBLICA DEL PERU
THE REPUBLIC OF PERU

Y
AND

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
THE UNITED STATES OF AMERICA

PARA
FOR

EL FORTALECIMIENTO DE LOS PROCESOS E
INSTITUCIONES DEMOCRATICAS EN AREAS CRITICAS

STRENGTHENING DEMOCRATIC PROCESSES AND
INSTITUTIONS IN CRITICAL AREAS

Fecha: 22 MAR. 2002
Date:

Codificación Contable:
Accounting Symbols:

BPC: LES2-02-25527-KG13, Approp. 722/31037
BPC: LDV1-02-25527-KG13, Approp. 721/21021
BPC: LDV2-02-25527-KG13, Approp. 722/31021

ENMIENDA No. UNO de fecha ____ de marzo del 2002, entre los Estados Unidos de América, representado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional ("USAID") y la República del Perú ("Perú"):

POR CUANTO, el Perú y la USAID celebraron un Convenio de Donación de Objetivo Estratégico el 28 de setiembre del 2001 (el "Convenio") para el Fortalecimiento de los Procesos e Instituciones Democráticas en Areas Críticas (el "Objetivo");

POR CUANTO, USAID tiene la intención de donar al Perú la cantidad de Cincuenta Millones de Dólares de los Estados Unidos (US\$50,000,000) que serán proporcionados en incrementos bajo los términos del Convenio; y

POR CUANTO, el Perú y la USAID desean enmendar el Convenio para incrementar los fondos de la donación de USAID, obligando el monto adicional de Doce Millones Seiscientos Setentidos Mil Seiscientos Setentiséis Dólares de los Estados Unidos (US\$12,672,676), siendo el total de la contribución de USAID con fondos de donación de Trece Millones Setecientos Setentisiete Mil Setecientos Noventiocho Dólares de los Estados Unidos (US\$13,777,798).

POR LO TANTO, las Partes acuerdan que el Convenio sea enmendado como sigue:

1. La Sección 3.1(a) del Convenio se enmienda para que lea como sigue:

“(a) La Donación. Para ayudar a lograr el Objetivo establecido en este Convenio, USAID, de conformidad con la Ley de Ayuda al Exterior de 1961 y sus enmiendas, otorgó al Donatario bajo los términos del Convenio la suma de Un Millón Ciento Cinco Mil Ciento Ventidos Dólares Americanos (US\$1,105,122) y mediante la presente dona el monto adicional de Doce Millones Seiscientos Setentidos Mil Seiscientos Setentiséis Dólares de los Estados Unidos (US\$12,672,676), ascendiendo el total

AMENDMENT No. ONE dated March __, 2002, between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development ("USAID") and the Republic of Peru ("Peru"):

WHEREAS, Peru and USAID entered into a Strategic Objective Grant Agreement dated September 28, 2001 (the "Agreement"), for the Strengthening of Democratic Processes and Institutions in Critical Areas (the "Objective");

WHEREAS, USAID intends to grant to Peru the amount of Fifty Million United States Dollars (US\$50,000,000) to be provided in increments under the terms of the Agreement; and

WHEREAS, Peru and USAID desire to amend the Agreement to increase the amount of USAID grant funding by obligating an additional Twelve Million Six Hundred Seventy-Two Thousand Six Hundred Seventy-Six United States Dollars (US\$12,672,676), bringing the total USAID Grant contribution to Thirteen Million Seven Hundred Seventy-Seven Thousand Seven Hundred Ninety-Eight United States Dollars (US\$13,777,798).

NOW THEREFORE, the Parties hereto hereby agree that the Agreement shall be amended as follows:

1. Section 3.1(a) of the Agreement is amended to read as follows:

(a) The Grant. To help achieve the Objective set forth in this Agreement, USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, granted to the Grantee under the terms of the Agreement One Million One Hundred Five Thousand One Hundred Twenty-Two United States Dollars (US\$1,105,122) and hereby grants an additional amount of Twelve Million Six Hundred Seventy-Two Thousand Six Hundred Seventy-Six United States Dollars (US\$12,672,676), for a cumulative amount

donado a la fecha a la cantidad de US\$13,777,798, (la "Donación").

2. La Sección 3.2(c) del Convenio se enmienda para que lea como sigue:

"La Contribución, basada en la contribución de USAID en la sección 3.1(a), será aproximadamente el equivalente a US\$4,593,000, incluyendo las contribuciones en especie. El Estimado Total de la Contribución Planeada para el Objetivo será aproximadamente el equivalente a US\$16,666,000, incluyendo contribuciones en especie, y sujeto al mutuo acuerdo de las Partes".

3. El Plan Financiero Ilustrativo del Anexo 1 del Convenio, modificado mediante la Carta de Implementación No. 2, queda por la presente anulado y se sustituye en su totalidad por el nuevo Plan Financiero Ilustrativo adjunto a esta Enmienda como Cuadro I.

Excepto de lo enmendado o modificado aquí, el Convenio entre el Perú y la USAID permanece en plena fuerza y vigencia.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados, han suscrito esta Enmienda No. Uno en sus nombres y la han otorgado en el día y el año que aparecen en el encabezamiento.

REPUBLICA DEL PERU

Firma: 
Diego García Sayán Larrabure

Título: Ministro de Relaciones Exteriores

granted to date of US\$13,777,798 (the "Grant")."

2. Section 3.2 (c) of the Agreement is amended to read as follows:

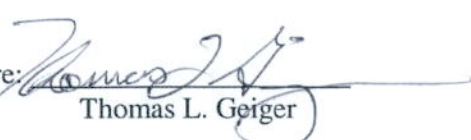
"The Contribution, based on USAID's contribution in section 3.1(a), is expected to be approximately the equivalent of US\$4,593,000, including in-kind contributions. The Total Estimated Planned Contribution to the Objective is expected to be approximately the equivalent of US\$16,666,000, including in-kind contributions, and subject to the mutual agreement of the Parties."

3. The Illustrative Financial Plan of Annex 1 as amended by Implementation Letter No. 2 is hereby deleted and replaced in its entirety with a new Illustrative Financial Plan attached to this Amendment as Table I.

Except as expressly amended or modified herein, the Agreement between Peru and USAID remains in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, the Republic of Peru and the United States of America, each acting through its respective duly authorized representatives, have caused this Amendment No. One to be signed in their names and delivered as of the day and year first written above.

UNITED STATES OF AMERICA

Signature: 
Thomas L. Geiger

Title: Mission Director
USAID/Peru

CUADRO I / TABLE I
 PLAN ILUSTRATIVO FINANCIERO POR A REA DE RESULTADOS
 ILLUSTRATIVE FINANCIAL PLAN BY RESULTS AREA
 (In U.S.\$)

AREA DE RESULTADOS RESULTS AREAS	TOTAL USAID				TOTAL COUNTERPART	PRESUPUESTO TOTAL DEL PROGRAMA
	CONTRIBUCION TOTAL PLANEADA TOTAL PLANNED CONTRIBUTION	OBLIGACIONES / OBLIGATIONS			CONTRIBUCION PLANIFICADA PLANNED CONTRIBUTION	TOTAL PROGRAM BUDGET
		OBLIGACION ACTUAL CURRENT OBLIGATION	ESTA ENMIENDA THIS AMENDMENT	TOTAL		
1. Mayor Supervisión y Participación Ciudadana Increased Citizen Participation and Oversight	12,000,000	1,018,040	2,322,676	3,340,716	4,000,000	16,000,000
2. Gobiernos Locales elegidos en regiones seleccionadas incrementan su atención a las demandas ciudadanas More Responsive Elected Governments at the Local Level to Citizens in Selected Regions	12,000,000	0	2,900,000	2,900,000	1,666,000	13,666,000
3. Un Congreso más independiente, representativo y efectivo More Independent, Representative and Effective Congress	10,500,000	0	2,000,000	2,000,000	2,000,000	12,500,000
4. Acciones del Sector Justicia con mayor independencia, transparencia y eficiencia Justice Sector Acts with Greater Independence, Transparency and Efficiency	12,000,000	41,039	2,900,000	2,941,039	3,000,000	15,000,000
5. Apoyo a la Comisión de la Verdad Support to the Truth Commission	2,000,000	33,320	1,966,680	2,000,000	6,000,000	8,000,000
6. Apoyo Administrativo USAID USAID Administrative Support	1,500,000	12,723	583,320	596,043	0	1,500,000
TOTAL	50,000,000	1,105,122	12,672,676	13,777,798	16,666,000	66,666,000